

English

Good to know about tempered glass

Handle with care! A damaged edge or scratched surface can in exceptional cases cause the glass to crack suddenly. Avoid collisions from the side – this is where the glass is most vulnerable. Place the glass against a blanket, the product’s box or another soft surface upon assembly. Never place the glass directly against a hard surface since this can damage the glass and cause it to crack later on.



NORSK

Godt å vite om herdet glass

Forsiktig! En skadet kant eller en ripe i overflaten kan i sjeldne tilfeller få glasset til å sprekke uten forvarsel. Unngå støt fra siden – der er glasset er mest sårbart. Plasser glasset mot et teppe, esken det kom i eller en annen myk flate før montering. Glasset må aldri settes direkte mot en hard flate, siden dette kan skade glasset og få det til å sprekke ved en senere anledning.



POLSKI

Przydatne informacje o szkle hartowanym
Obchodźcǐ się ostrożnie! Uszkodzona krawędź lub zarysowana powierzchnia może w wyjątkowych przypadkach spowodować pęknięcie szkła. Unikaj uderzeń z boku - tam właśnie szkło jest najbardziej podatne na uszkodzenia. Podczas montażu umieść szkło na kocu, kartonowym opakowaniu produktu lub innej miękkiej powierzchni. Nigdy nie umieszczaj szkła bezpośrednio na twardej powierzchni, gdyż może to uszkodzić szkło i spowodować jego późniejsze pęknięcie.

ENGLISH

Good to know about tempered glass

Handle with care! A damaged edge or scratched surface can in exceptional cases cause the glass to crack suddenly. Avoid collisions from the side – this is where the glass is most vulnerable. Place the glass against a blanket, the product’s box or another soft surface upon assembly. Never place the glass directly against a hard surface since this can damage the glass and cause it to crack later on.



SUOMI

Hyvä tietää karkaistusta lasista

Käsiteltävä varoen! Reunan vaurioituminen tai pinnan naarmuuntuminen saattaa poikkeustapauksissa rikkoa lasin. Suojaa lasia sivusta tulevilta iskuilta, sillä reunat ovat lasin heikoin kohta. Sijoita lasi ennen asennusta huovan, tuotepakkauksen tai muun pehmeän pinnan päälle. Älä koskaan aseta lasia suoraan kovalle pinnalle, sillä tämä voi vahingoittaa lasia ja aiheuttaa sen myöhemmän rikkoutumisen.



Kasulik teave tugevdatud klaasi kohta
Käsitsege ettevaatlikult! Kahjustatud äär või kriimustunud pind võib äärmisel juhul viia klaasi purunemiseni. Vältige lööke küljelt - seal on klaas kõige haavatavam. Pange paigaldamiseks klaas teki, tootepakendi või mõne muu pehme pinna vastu. Ärge pange toodet kõvale pinnale, kuna see võib klaasi kahjustada ning põhjustada hiljem selle purunemise.



DEUTSCH

Wissenswertes zu gehärtetem Glas

Vorsichtig hantieren! Kratzer oder beschädigte Kanten können im Ausnahmefall zum Springen des Glases führen. Seitlichen Aufprall vermeiden; an den Kanten ist das Glas besonders empfindlich. Das Glas beim Montieren auf eine Decke, den Verpackungskarton oder eine andere weiche Unterlage stellen/legen. Glas/Glasscheiben nie direkt auf harten Untergrund stellen/legen, da dies zu Schäden und möglicherweise zu späterem Splintern führen kann.



SVENSKA

Bra att veta om härdat glas

Hantera varsamt! En skadad kant eller repad yta kan i undantagsfall få glaset att plötsligt spricka. Undvik kollisioner från sidan – det är där glaset är mest ömtåligt. Ställ glaset mot en filt, produktens kartong eller annat mjukt underlag vid monteringen. Ställ aldrig glaset direkt mot ett hårt underlag, eftersom det kan skada glaset och få det att spricka vid senare tillfälle.



LATVIEŠU

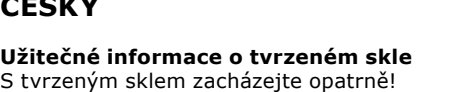
Kas jāzina par rūdīto stiklu
Aptieties uzmanīgi! Ļoti retos gadījumos bojātas malas vai noskrāpēta virsma var izraisīt pēkšņu stikla saplaisāšanu. Izvairieties no trieciena pa malām - tieši malās stikls ir vīstrauslākais. Montējot novietojiet stiklu uz precēs iepakojuma, segas vai citas mīkstas virsmas. Nelieciet stiklu uz cietas virsmas, lai izvairītos no bojājumiem un plaisām.



FRANÇAIS

Bon à savoir à propos du verre trempé

À manipuler avec précaution ! À cause d’un bord abîmé ou d’une surface rayée, le verre peut exceptionnellement se briser brusquement en petits morceaux. Éviter tout choc latéral, le verre étant moins résistant sur les bords. Lors du montage, placer le verre sur une couverture, sur la boîte du produit ou sur tout autre surface molle. Ne jamais placer le verre directement sur une surface dure au risque de l’abîmer et de provoquer une brisure ultérieure.



Užitečné informace o tvrzeném skle

Hantera varsamt! En skadad kant eller repad yta kan i undantagsfall få glaset att plötsligt spricka. Undvik kollisioner från sidan – det är där glaset är mest ömtåligt. Ställ glaset mot en filt, produktens kartong eller annat mjukt underlag vid monteringen. Ställ aldrig glaset direkt mot ett hårt underlag, eftersom det kan skada glaset och få det att spricka vid senare tillfälle.



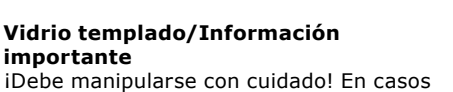
Naudinga žinoti apie grūdintą stiklą
Naudoti atsargiai! Kartais stiklas gali staiga dūžti dėl pažeisto krašto ar įskilimo. Toks stiklas dūžta į mažas, tačiau neaštrias šukes. Saugokite kraštus nuo sutrenkimo, nes būtent tose vietose stiklas pažeidžiamiausiai. Surinkę stiklinę gaminį, padėkite jį ant patiesalo, pakuotės ar kitokio minkštesnio paviršiaus. Niekada nedėkite stiklinio gaminio ant kietų paviršių, nes didesnė tikimybė, kad stiklas bus pažeistas ir įskils.



NEDERLANDS

Goed om te weten over gehard glas

Voorzichtig mee omgaan! Een beschadigde rand of een kras op het oppervlak kan er in uitzonderingsgevallen toe leiden dat het glas plotseling versplintert. Het glas zal echter nooit in grote scherven versplinteren, hoogstens in kleine stukjes. Voorkom stoten vanaf de zijkant - daar is het glas het meest kwetsbaar. Leg het glas op een deken, het karton van de verpakking of een ander zacht oppervlak tijdens het monteren. Leg het glas nooit op een hard oppervlak omdat dit het glas kan beschadigen en dus sneller tot versplintering kan leiden.



Užitečné informace o tvrzeném skle

Hantera varsamt! En skadad kant eller repad yta kan i undantagsfall få glaset att plötsligt spricka. Undvik kollisioner från sidan – det är där glaset är mest ömtåligt. Ställ glaset mot en filt, produktens kartong eller annat mjukt underlag vid monteringen. Ställ aldrig glaset direkt mot ett hårt underlag, eftersom det kan skada glaset och få det att spricka vid senare tillfälle.



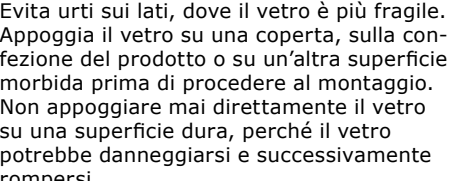
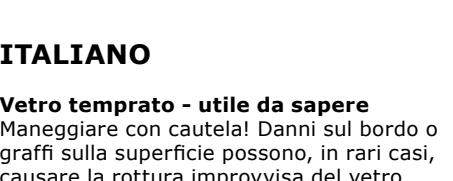
Informação importante sobre vidro temperado

Deve manipular-se com cuidado! Em casos excecionais, um rebordo danificado ou uma superfície riscada podem levar a que o vidro se parta de repente. Evite embates laterais – este é o ponto mais vulnerável do vidro. Durante a montagem, pose o vidro numa manta, na embalagem do artigo ou noutra superfície macia. Nunca coloque o vidro diretamente sobre uma superfície dura uma vez que pode ficar danificado e levá-lo a partir posteriormente.

DANSK

Godt at vide om hærdet glas

Skal håndteres forsigtigt! Glasset kan i sjældne tilfælde pludselig gå i stykker, hvis kanten er beskadiget, eller overfladen er ridset. Undgå stød fra siden, hvor glasset er mest skrøbeligt. Placer glasset på en plaid, produktets emballage eller en anden blød overflade, når du samler det. Placer aldrig glasset direkte på en hård overflade, da den kan beskadige glasset og få det til at revne senere.



Informação importante sobre vidro temperado

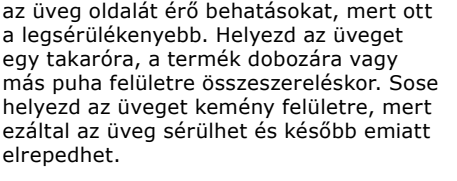
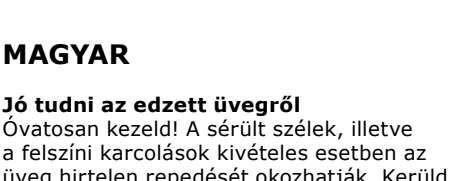
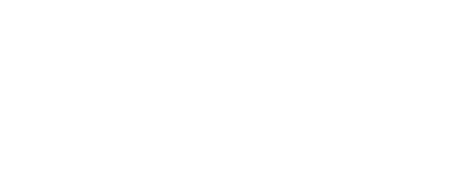
Deve manipular-se com cuidado! Em casos excecionais, um rebordo danificado ou uma superfície riscada podem levar a que o vidro se parta de repente. Evite embates laterais – este é o ponto mais vulnerável do vidro. Durante a montagem, pose o vidro numa manta, na embalagem do artigo ou noutra superfície macia. Nunca coloque o vidro diretamente sobre uma superfície dura uma vez que pode ficar danificado e levá-lo a partir posteriormente.



ÍSLENSKA

Gott að vita um hert gler

Vertu varkár! Skemmd brún eða rispað yfirborð getur í einstökum tilvikum valdið því að glerið brotnar skyndileg. Forðastu árekstur frá hliðunum, þar sem glerið er viðkvæmast þar. Notaðu teppi, kassann utan af vörunni eða önnur mjúk yfirborð, til að setja glerið á þegar varan er sett saman. Aldrei setja glerið beint við hörð yfirborð þar sem þetta getur skemmt glerið og valdið sprungum seinna.



Informação importante sobre vidro temperado

Deve manipular-se com cuidado! Em casos excecionais, um rebordo danificado ou uma superfície riscada podem levar a que o vidro se parta de repente. Evite embates laterais – este é o ponto mais vulnerável do vidro. Durante a montagem, pose o vidro numa manta, na embalagem do artigo ou noutra superfície macia. Nunca coloque o vidro diretamente sobre uma superfície dura uma vez que pode ficar danificado e levá-lo a partir posteriormente.



БЪЛГАРСКИ

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло
Бъдете внимателни, когато боравите с артикула! В редки случаи повреденият ръб или надрасканата повърхност могат да причинят внезапно счупване на стъклото. Избягвайте странични удари - това е най-уязвимото място за стъклото. Поставете стъклото на одеяло, върху кутията на продукт или на друга мека повърхност при сглобяване. Никога не поставяйте стъклото директно върху твърда повърхност, тъй като може да се повреди и да се счупи след това.

Стъкло

Стъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В средновековието стъкло е използвано за създаване на защитни каски. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

中文

使用须知：钢化玻璃
请小心轻放！若边缘受损或表面刮伤，在特殊情况下可能导致玻璃突然碎裂。 避免侧面发生碰撞——这是玻璃最脆弱的地方。 组装前，请将玻璃放在毯子上、产品盒或其他任何柔软的表面。 切勿将其直接放在坚硬的表面，以防玻璃受损或破裂。

Стъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

ไทย

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

ข้อควรรู้เกี่ยวกับกระจกนิรภัย
ใช้อย่างระมัดระวัง ถ้าขอบกระจกบิ่นหรือเกิดรอยขีดข่วนบนผิวกระจก อาจทำให้กระจกแตกได้ หลีกเลี่ยงการชนหรือการกระแทกด้านข้างขอบกระจก เพราะเป็นบริเวณที่บอบบางที่สุด ที่จะทำให้กระจกนิรภัยแตก ขณะประกอบให้วางกระจกบนผ้า กลองบรรจุภัณฑ์ หรือวัสดุพื้นผิวนุ่ม ห้ามวางกระจกบนวัสดุที่มีพื้นผิวแข็งโดยตรง เพราะอาจทำให้กระจกเสียหายและแตกในภายหลัง

HRVATSKI

Dobro je znati o kaljenom staklu
Pažljivo postupati! Oštećeni rub ili ogreba-na površina mogu u posebnim slučajevima izazvati iznenadno pucanje stakla. Međutim, nikad u oštrem komade, već u sitne komadiće. Izbjegavati udarce sa strana - na stranama se staklo najlakše ošteti. Položiti staklo na deku, kutiju proizvoda ili neku drugu mekanu podlogu prilikom sastavljanja. Ne polagati staklo izravno na tvrdu podlogu jer to može oštetiti staklo i kasnije uzrokovati pucanje.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Τι πρέπει να γνωρίζετε για το γυαλί ασφαλείας
Μετακινήστε το με προσοχή! Μία φθαρμένη άκρη ή μια γρατζουνισμένη επιφάνεια, μπορεί σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να προκαλέσει το ξαφνικό σπάσιμο του γυαλιού. Αποφύγετε προσκρούσεις στις πλαϊνές πλευρές, καθώς εκεί το γυαλί είναι πιο εύαλωτο. Τοποθετήστε το γυαλί πάνω σε μια κουβέρτα, στο κουτί του προϊόντος ή σε κάποια άλλη μαλακή επιφάνεια για τη συναρμολόγηση. Μην τοποθετείτε ποτέ το γυαλί απευθείας πάνω σε μια σκληρή επιφάνεια, καθώς μπορεί να υποστεί ζημιά και κάποια στιγμή αργότερα να ραγίσει.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

РУССКИЙ

Полезная информация о закаленном стекле
Необходимо обращаться с осторожностью! Из-за поврежденных краев или царапин на поверхности стекло может внезапно треснуть. Избегайте ударов сбоку, там стекло наиболее уязвимо. На время сборки положите стекло на одеяло, упаковочный материал или другую мягкую поверхность. Не кладите стекло на твердую поверхность, так это может привести к его повреждению и появлению трещин, которые могут проявиться позже.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

SRPSKI

Korisne informacije o kaljenom staklu
Pažljivo rukuj! Oštećena ivica ili ogrebana površina mogu u izuzetnim slučajevima dovesti do pucanja stakla. Nikada neće, međutim, pući na oštrem komade nego na sitne delove. Izbegavaj udarce sa strane — tu je staklo najosetljivije. Po sastavljanju, staklo stavi na čebe, kutiju u kojoj je bio spakov proizvod ili na drugu meku površinu. Nikada ne stavljaj staklo direktno na tvrdu površinu jer to može oštetiti staklo i izazvati lom.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

SLOVENŠČINA

Koristne informacije o kaljenem steklu
Ravnaj previdno! Zaradi poškodovanega roba ali praske lahko steklo v izjemnih primerih nenadoma poči. Izogibaj se udarcem s strani – steklo je namreč tu najbolj občutljivo. Med montažo steklo odloži na odejo, embalažo izdelka ali drugo mehko površino. Stekla nikoli ne odlagaj na trdo površino, saj se lahko pri tem poškoduje in kasneje celo poči.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

TÜRKÇE

Dayanıklı temper cam hakkında bilinmesi gerekenler
Dikkatli kullanınız! Hasarlı kenar veya çizik yüzey, istisnai durumlarda camın aniden çatlamasına yol açabilir. Yan kenarlara çarp-maktan kaçınınız çünkü camın en hassas olduğu yerdir. Camı montaj sonrasında, bir battaniye, ürünün kutusu veya başka bir yumuşak yüzey üzerine yerleştiriniz. Camı kesinlikle sert bir yüzeye doğrudan yerleştirmeyiniz, çünkü bu cama zarar vererek daha sonra çatlamasına neden olabilir.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.

Stъкло е изобретено от древните египтяни. В началото е използвано за декоративни цели. По-късно е използвано за медицински цели, например за създаване на защитни очила. В модерната медицина стъкло е използвано за създаване на защитни очила.